

| | | |
|------------|---|---|
| STN | Kovové priemyselné potrubia Časť 2: Materiály Zmena A1 | STN EN 13480-2/A1 13 3410 |
|------------|---|---|

Amendment

Amendement

Änderung

Táto zmena A1 STN EN 13480-2: 2018 je slovenskou verziou európskej normy EN 13480-2: 2017/A1: 2018.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This amendment A1 to STN EN 13480-2: 2018 is the Slovak version of the European Standard EN 13480-2: 2017/A1: 2018.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official versions.

128242

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2019

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

Národný predhovor

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke www.unms.sk.

EN 1515-4: 2009 zavedená v STN EN 1515-4: 2010 Príruby a prírubové spoje. Skrutky a matice. Časť 4: Výber skrutiek a matíc na zariadenia podliehajúce smernici o tlakovom zariadení 97/23/ES (13 1501)

EN 1591-1: 2013 zavedená v STN EN 1591-1: 2014 Príruby a ich spoje. Pravidlá na navrhovanie kruhových tesnení prírubových spojov. Časť 1: Výpočet (13 1561)

EN 1591-2: 2008 zavedená v STN EN 1591-2: 2008 Príruby a ich spoje. Pravidlá výpočtu kruhových tesnení prírubových spojov. Časť 2: Rozmery tesnení (13 1561)

CEN/TS 1591-3: 2007 zavedená v STN P CEN/TS 1591-3: 2008 Príruby a ich spoje. Pravidlá výpočtu kruhových tesnení prírubových spojov. Časť 3: Metóda výpočtu kontaktných spojov prírub typu kov na kov (13 1561)

EN 1591-4: 2013 zavedená v STN EN 1591-4: 2014 Príruby a ich spoje. Časť 4: Kvalifikácia personálu spôsobilého na montáž skrutkových spojov na kritických častiach prevádzkovaných tlakových systémov (13 1561)

CEN/TR 1591-5: 2012 zavedená v TNI CEN/TR 1591-5: 2012 Príruby a ich spoje. Pravidlá výpočtu kruhových tesnení prírubových spojov. Časť 5: Metóda výpočtu pre tesniace spoje po celej ploche (13 1561)

EN 10269: 2013 zavedená v STN EN 10269: 2014 Oceľové a niklové zliatiny na spojovacie súčiastky s osobitnými vlastnosťami pri zvýšených a/alebo nízkych teplotách (42 0947)

EN 13445-2: 2014 zavedená v STN EN 13445-2: 2015 Nevyhrievané tlakové nádoby. Časť 2: Materiály (69 0010)

EN 13445-3: 2014 zavedená v STN EN 13445-3 + A1: 2016 Nevyhrievané tlakové nádoby. Časť 3: Navrhovanie (69 0010)

EN ISO 898-1: 2013 zavedená v STN EN ISO 898-1: 2013 Mechanické vlastnosti spojovacích súčiastok z uhlíkovej a legovanej ocele. Časť 1: Skrutky so stanovenými pevnostnými triedami. Základný závit a závit s jemným stúpaním (ISO 898-1: 2013) (02 1005)

EN ISO 898-2: 2012 zavedená v STN EN ISO 898-1: 2012 Mechanické vlastnosti spojovacích súčiastok z uhlíkovej a legovanej ocele. Časť 2: Matice so stanovenými pevnostnými triedami. Základný závit a závit s jemným stúpaním (ISO 898-2: 2012) (02 1005)

EN ISO 3269: 2000 zavedená v STN EN ISO 3269: 2002 Spojovacie súčiastky. Preberacia kontrola (ISO 3269: 2000) (02 1013)

EN ISO 3506-1: 2009 zavedená v STN EN ISO 3506-1: 2010 Mechanické vlastnosti spojovacích súčiastok z ocelí odolných proti korózii. Časť 1: Skrutky (ISO 3506-1: 2009) (02 1007)

EN ISO 3506-2: 2009 zavedená v STN EN ISO 3506-2: 2010 Mechanické vlastnosti spojovacích súčiastok z ocelí odolných proti korózii. Časť 2: Matice (ISO 3506-2: 2009) (02 1007)

EN ISO 16426: 2002 zavedená v STN EN ISO 16426: 2003 Spojovacie súčiastky. Systém zabezpečenia kvality (ISO 16426: 2002) (02 0010)

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, Bratislava

ICS 23.040.01

**Kovové priemyselné potrubia
Časť 2: Materiály**Metallic industrial piping
Part 2: MaterialsTuyauteries industrielles métalliques
Partie 2: MatériauxMetallische industrielle Rorhleitungen
Teil 2: Werkstoffe

Táto zmena A1 mení európsku normu EN 13480-2: 2017, CEN ju schválil 4. júna 2018.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto zmene bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto zmena existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovenskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunsko, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

CENEurópsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung**Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

Európsky predhovor

Tento dokument (EN 13480-2: 2017/A1: 2018) vypracovala technická komisia CEN/TC 267 *Priemyselné potrubia a dial'kovody*, ktorej sekretariát je v AFNOR.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do apríla 2019 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do apríla 2019.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek, alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument vypracoval CEN na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu, aby sa podporili základné požiadavky smernice EU.

Vzťah k smernici EÚ sa uvádza v informatívnej prílohe ZA, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou EN 13480-2: 2017.

Tento dokument obsahuje text samotnej zmeny. Zmenené/upravené strany EN 13480-2: 2017 sa budú publikovať v druhom vydaní európskej normy.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunsko, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

1 Zmena kapitoly 2 Normatívne odkazy

Za EN 1092-1: 2007 sa dopĺňajú nasledujúce odkazy:

EN 1515-4: 2009 *Flanges and their joints – Bolting – Part 4: Selection of bolting for equipment subject to the Pressure Equipment Directive 97/23/EC*. [Prírubby a prírubové spoje. Skrutky a matice. Časť 4: Výber skrutiek a matic na zariadenia podliehajúce smernici o tlakovom zariadení 97/23/ES.]

EN 1591-1: 2013 *Flanges and their joints – Design rules for gasketed circular flange connections – Part 1: Calculation*. [Prírubby a ich spoje. Pravidlá na navrhovanie kruhových tesnení prírubových spojov. Časť 1: Výpočet.]

EN 1591-2: 2008 *Flanges and their joints – Design rules for gasketed circular flange connections – Part 2: Gasket parameters*. [Prírubby a ich spoje. Pravidlá výpočtu kruhových tesnení prírubových spojov. Časť 2: Rozmery tesnení.]

CEN/TS 1591-3: 2007 *Flanges and their joints – Design rules for gasketed circular flange connections – Part 3: Calculation method for metal to metal contact type flanged joint*. [Prírubby a ich spoje. Pravidlá výpočtu kruhových tesnení prírubových spojov. Časť 3: Metóda výpočtu kontaktných spojov prírub typu kov na kov.]

EN 1591-4: 2013 *Flanges and their joints – Part 4: Qualification of personnel competency in the assembly of the bolted connections of critical service pressurized systems*. [Prírubby a ich spoje. Časť 4: Kvalifikácia personálu spôsobilého na montáž skrutkových spojov na kritických častiach prevádzkovaných tlakových systémov.]

CEN/TR 1591-5: 2012 *Flanges and their joints – Design rules for gasketed circular flange connections – Part 5: Calculation method for full face gasketed joints*. [Prírubby a ich spoje. Pravidlá výpočtu kruhových tesnení prírubových spojov. Časť 5: Metóda výpočtu pre tesniace spoje po celej ploche.]

Ruší sa odkaz:

EN 10028-7: 2007 *Flat products made of steels for pressure purposes – Part 7: Stainless steels*.

Nahrádza sa odkaz na EN 10269: 1999+A1: 2006 *Steels and nickel alloys for fasteners with specified elevated and/or low temperature properties* takto:

EN 10269: 2013 *Steels and nickel alloys for fasteners with specified elevated and/or low temperature properties*. [Oceľové a niklové zliatiny na spojovacie súčiastky s osobitnými vlastnosťami pri zvýšených a/alebo nízkych teplotách.]

Nahrádza sa odkaz na EN ISO 898-1: 2009 *Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel – Part 1: Bolts, screws and studs with specified property classes – Coarse thread and fine pitch thread (ISO 898-1: 2009)* takto:

EN ISO 898-1: 2013 *Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel – Part 1: Bolts, screws and studs with specified property classes – Coarse thread and fine pitch thread (ISO 898-1: 2013)*. [Mechanické vlastnosti spojovacích súčiastok z uhlíkovej a legovanej ocele. Časť 1: Skrutky so stanovenými pevnostnými triedami. Základný závit a závit s jemným stúpaním.]

Dopĺňa sa odkaz:

EN ISO 898-2: 2012 *Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel – Part 2: Nuts with specified property classes – Coarse thread and fine pitch thread (ISO 898-2: 2012)*. [Mechanické vlastnosti spojovacích súčiastok z uhlíkovej a legovanej ocele. Časť 2: Matice so stanovenými pevnostnými triedami. Základný závit a závit s jemným stúpaním (ISO 898-2: 2012).]

Za EN 12074: 1999 sa dopĺňajú nasledujúce odkazy:

EN 13445-2: 2014 *Unfired pressure vessels – Part 2: Materials*. [Nevyhrievané tlakové nádoby. Časť 2: Materiály.]

EN 13445-3: 2014 *Unfired pressure vessels – Part 3: Design*. [Nevyhrievané tlakové nádoby. Časť 3: Navrhovanie.]

Ruší sa odkaz:

EN 20898-2: 1993 *Mechanical properties of fasteners – Part 2: Nuts with specified proof load values – Coarse thread*. [Mechanické vlastnosti spojovacích súčiastok. Časť 2: Matice so stanovenými hodnotami zmluvného zaťaženia. Základný závit.]

Za EN ISO 2566-2: 1999 sa dopĺňa odkaz:

EN ISO 3269: 2000 *Fasteners – Acceptance inspection (ISO 3269: 2000)*. [Spojovacie súčiastky. Preberacia kontrola (ISO 3269: 2000).]

Nahrádza sa odkaz na EN ISO 3506-1: 1997 *Mechanical properties of corrosion-resistant stainless steel fasteners – Part 1: Bolts, screws and studs (ISO 3506-1: 1997)*. [Mechanické vlastnosti spojovacích súčiastok z ocelí odolných proti korózii. Časť 1: Skrutky (ISO 3506-1: 1997).] takto:

EN ISO 3506-1: 2009 *Mechanical properties of corrosion-resistant stainless steel fasteners – Part 1: Bolts, screws and studs (ISO 3506-1: 2009)*. [Mechanické vlastnosti spojovacích súčiastok z ocelí odolných proti korózii. Časť 1: Skrutky (ISO 3506-1: 2009).]

Nahrádza sa odkaz na EN ISO 3506-2: 1997 *Mechanical properties of corrosion-resistant stainless steel fasteners – Part 2: Nuts (ISO 3506-2: 1997)*. [Mechanické vlastnosti spojovacích súčiastok z ocelí odolných proti korózii. Časť 2: Matice (ISO 3506-2: 1997).] takto:

EN ISO 3506-2: 2009 *Mechanical properties of corrosion-resistant stainless steel fasteners – Part 2: Nuts (ISO 3506-2: 2009)*. [Mechanické vlastnosti spojovacích súčiastok z ocelí odolných proti korózii. Časť 2: Matice (ISO 3506-2: 2009).]

Dopĺňa sa odkaz:

EN ISO 16426: 2002 *Fasteners – Quality assurance system (ISO 16426: 2002)*. [Spojovacie súčiastky. Systém zabezpečenia kvality (ISO 16426: 2002).]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN